

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：林忻蕊

系所年級：四國管三

研習期間：民國 102 年 9 月至民國 103 年 8 月

一、進修計畫摘要

(內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等)

二、研修成果與返校後學習的關聯性

三、本次出國進修經驗與心得分享

四、建議事項

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫(活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

一、進修計畫摘要

在一個網際網路發達的時代裡，封閉自己不跟外國接觸已是不可能的事了。成為「Global people」是現代人一道非常重要的課題。幸於高中時期因為興趣自學了日文，一直期望有招一日可以至日本體驗生活並接觸當地的風土人情，以拓展自我的世界觀。

福井大學是一間坐落於日本北陸福井市的國立大學，因完善的教育地域學院、工學院及醫學院而著名。教育地域學院旨在學習以及研究如何解決在我們生活的地域裡出現的各種課題。所謂的「地域」，是由教育、文化、政治、經濟等各個層面所組成的一個系統。福井大學雖然沒有商學院，但也擁有許多不少管理學院相關的基礎內容課程，並由專業的老師進行授課。教師們也鑑於福井大學沒有商學院，因此所教授的課程方式相當地淺顯易懂。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

體驗在外獨自生活以及見識各國文化差異的絕佳機會。在不同文化之間相處，除了體會、尊重各個文化的差異之外，也令我開始思考起台灣人近年來崇尚外國文化，逐漸失去了愛國意識。台灣人民看似國際化，但過與不及之間的衡量，更應懂得拿捏。這種在文化上的衝擊，相信對我未來成為專業的專案管理人有莫大的幫助。

三、本次出國進修經驗與心得分享

很多人都說十九歲的一年，是充滿不順的一年。但是，我認為我過了非常有意義、幸運的一年！就在十九歲的第二月，我成功地取得了到日本交換一年的機會。能夠在日本享受一年的大學生活，怎麼能說是不幸運呢?! 在日本說長不長，說短不短的期間內，我體驗到了好多好多我在台灣可能永遠不會遇到的事。

(一)、課程內容

福井大學是一間坐落於日本福井市的國立大學，因完善的教育地域學院、工學院及醫學院而著名。福井大學雖然沒有商學院，但因應學生就職需要，擁有許多不少管理學院相關的基礎內容課程，並由專業的老師進行授課。鑑於福井大學沒有商學院，因此教授的課程方式相當地淺顯易懂，對於是外國出身的我，也可以容易地理解上課內容。

我在福井大學的學生身分是屬於特別聽講生，可以和該校日本學生一起上課，選課方面也較無限制。

修習課程列表	
平成 25 年度後期	平成 26 年度前期
日本語中級	日本語上級
應用日本語Ⅱ (Japanese Culture and Society Ⅱ)	日檢 N1 對策
日本事情 B (Japanese Affairs B)	初等統計學
英語習得論 (English Language Acquisition)	統計基礎
英語溝通 I (Comprehensive English Communication I)	心靈探索與人際關係論 (Quest for heart (human relations))
英美文學Ⅱ (Lectures on British and American Literature Ⅱ)	數學的活動 (Mathematical Activity)
中國的文化 (The Chinese Culture)	多文化溝通 B (Multicultural Communication B)
國際文化交流論 (International cultural exchange)	
俄羅斯：歐洲？亞洲？	
傳統產業	

修習課程的一年期間，我也選修了日語、英語之相關課程及跨文化溝通之相關課程。對於將來成為專業的專案管理人，如何使一個國際性的團隊達到最佳的運作效率。「文化溝通」，是非常重要的元素。日語之相關課程內容主要訓練自我的表達能力，以期能與一般日本大學生一樣擁有能夠完整且流暢地表達出自己的意見，對於未來生活中亦或是職場上接有很大的幫助。

(二)、課外活動

因為國標舞的契機，認識了地方上有名的人士們。透過共同的興趣，我們可以一起交流，一起參加演出，是一件很棒的事！更在春節期間，受邀為福井地域日本中國友好協會表演國際標準舞給，這是當我在大一進入國標社的時候絕對不會想到的一件事。另外，一直參與的校外國標社團報名參加了福井一年一度的 D-1 選手權舞蹈大賽，我一直不斷地在嘗試更大的舞台！

同時，我開始在校內擔任 Student



Assistant 一職。工作內容主要是處理語言中心的行政事務，以及企劃大大小小的活動。我們像是一個社團，一個團隊，為的是促進日本學生與外國學生的交流，培養擁有全球視野的人才。每一個月我們都會舉辦數場交誼活動，如留學生心得交換會



等，遇到萬聖節或聖誕節的時候，也會舉辦Party或餐會，藉此機會讓大家聯絡感情。這種機會可是非常難得的，不但能一邊訓練自己的專案管理能力並學以致用，更能夠深入了解各個國家的文化，進而結識地球各個角落的朋友。努力工作所得到的收入則納入了我的日本探險基金。

福井大學的國際課與福井地域交流協會也會定期舉辦活動，如留學生旅行，日籍學生與外籍學生的交流會，還有和服體驗、球賽交流等等，藉由各種活動促進日本學生與外籍學生的交流，也讓留學生在課堂閒暇之餘，更能融入在日本的生活。每一年學校皆會為留學生們安排一次戶外見習，而這次我們是去探訪歷史之都「京都」，參觀了著名的幾處名勝。放假時，常和日本的朋友們一同到處遊玩。無論是福井名勝地區、有小京都之稱的金澤、日本首都東京、大阪，都被征服在我們的腳下。



(三)、 日常生活

福井大學在你剛赴日本時，會發派給每個人一位生活輔導員，協助剛開始的瑣碎手續，如外國人居留證、銀行開戶、辦理手機等，他們也會很樂意地協助你認識環境，例如觀光當地名勝、品嚐當地美食等。

在福井的生活或許不像東京如此便利，交通四通八達，但在生活機能上也是相當方便的。福井大學有提供給留學生們宿舍，基本上都是一人一房，頗有個人隱私空間，且附有冷暖氣。日本的學校宿舍大多不會設在校園內，所以早上必須騎腳踏車或搭電車上課。最好先了解車班時間，才好控制什麼時候出門，不然錯過一班車很可能就會遲到了。

學校有一處學生餐廳以及一間便利商店，午餐的價位從兩百多到四百多日幣不等。如果要節省用餐開銷的話，建議可以自己準備便當。

校內都有微波爐，所以不用擔心得吃冷冰冰的便當。一般來說，日本的店家大概 8 點多就關門了，有些超市會營業到十點。超市裡越晚就越多特價品，若沒控制好時間或是太晚去的話，好東西可能都會被挑走而白走一趟。另外，出門在外難免會有水土不服的情形，以防不時之需最好攜帶一些胃腸藥或感冒藥。

至於金錢方面，由於一開始得繳交宿舍的保證金還有健保費之類的，所以最好要準備一些現金帶過去，並且到銀行將你的提款卡改成跨國提領功能，那你就可以直接在當地的提款機領錢。利用跨國提領功能，好處是很方便，可以直接透過提款機提領，但到後來台幣貶值的時候，用這個方法反而不太划算。另外建議一開始換日幣的時候，並準備兩張可跨國提領的卡，以防其中一張卡片不能使用。如果事先做好金錢規劃的話，購物預算才不會不知不覺因匯率變動而減少了。另外還有一點非常重要，在台灣提款卡密碼皆已改成八碼，但是在日本則是使用四碼。如果忘記了，出國前請務必向銀行查詢。

這次在日本體驗為期一年的交換學生，不僅僅是課業上，在生活、體驗、旅行上，我都有極大的收穫，非常感謝提供我此次機會及在這段期間供我生活費的雲林科技大學以及福井大學。對於交換期間中所有幫助我的人，我都心存感激。



這次的交換學生體驗啟發了我很多想法，激勵了畢業後我於國外進修的動力，期待我在未來回歸校園甚至是進入職場之後可以學以致用，期望自己有更出色的表現。

四、建議事項

以下為針對後續欲前往日本進修的學生，提供個人建議：

- 與校內的日本籍學生進行語言交換或選修日語相關課程，可降低於日本的諸多溝通不便。
- 學習料理。日本食物雖然與台灣食物差異不大，但自炊可降低生活開銷與口味的不適應。
- 未滿 20 歲的話，請帶上監護人的護照影本以及印鑑。日本辦理文件時，未滿 20 歲的話通常需要監護人之同意。